

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26456964									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Belastung der Gewindestangen innerhalb der spezifizierten Grenzen liegt, um Überlastung und damit verbundene Gefahren zu vermeiden.	Make sure that the load on the threaded rods is within the specified limits to avoid overloading and associated hazards.	Assurez-vous que la charge sur les tiges filetées se situe dans les limites spécifiées pour éviter les surcharges et les dangers associés.	Assicurarsi che il carico sulle aste filettate rientri nei limiti specificati per evitare sovraccarichi e rischi associati.	Zorg ervoor dat de belasting op de draadstangen binnen de gespecificeerde limieten ligt om overbelasting en daarmee samenhangende gevaren te voorkomen.	Asegúrese de que la carga en las varillas roscadas esté dentro de los límites especificados para evitar sobrecargas y peligros asociados.	Ujistěte se, že zatížení závitových tyčí je v rámci specifikovaných limitů, aby nedošlo k přetížení a souvisejícím nebezpečím.	Osigurajte da je opterećenje na navojnim šipkama unutar navedenih granica kako biste izbjegli preopterećenje i povezone opasnosti.	Osigurajte da je opterećenje na navojnim šipkama unutar navedenih granica kako biste izbjegli preopterećenje i povezone opasnosti.	Győződjön meg arról, hogy a menetes rudak terhelése a megadott határokon belül van, hogy elkerülje a túlterhelést és a kapcsolódó veszélyeket.
Inspektionieren Sie regelmäßig die Gewindestangen auf Anzeichen von Abnutzung, Bruch oder anderen Schäden, die ihre Funktion beeinträchtigen könnten.	Regularly inspect threaded rods for signs of wear, breakage or other damage that could affect their function.	Inspectez périodiquement les tiges filetées pour détecter tout signe d'usure, de casse ou d'autres dommages qui pourraient affecter leur fonctionnement.	Ispezionare periodicamente le aste filettate per individuare eventuali segni di usura, rotture o altri danni che potrebbero comprometterne il funzionamento.	Inspecteer de draadstangen regelmatig op tekenen van slijtage, breuk of andere schade die hun werking kunnen beïnvloeden.	Inspeccione periódicamente las varillas roscadas en busca de signos de desgaste, roturas u otros daños que puedan afectar su funcionamiento.	Pravidelně kontrolujte závitové tyče, zda nejeví známky opotřeбенí, zlomení nebo jiného poškození, které by mohlo ovlivnit jejich funkci.	Povremeno pregledajte ima li na navojnim šipkama znakova istrošenosti, loma ili drugih oštećenja koja bi mogla utjecati na njihovu funkciju.	Povremeno pregledajte ima li na navojnim šipkama znakova istrošenosti, loma ili drugih oštećenja koja bi mogla utjecati na njihovu funkciju.	Rendszeresen ellenőrizze a menetes rudakat, hogy nincs-e rajta kopás, törés vagy egyéb olyan sérülés, amely befolyásolhatja a működésüket.
Bei der Installation oder Wartung von Gewindestangen können persönliche Schutzausrüstungen wie Handschuhe oder Schutzbrillen erforderlich sein, um Verletzungen zu vermeiden.	When installing or servicing threaded rods, personal protective equipment such as gloves or safety glasses may be required to prevent injury.	Lors de l'installation ou de l'entretien de tiges filetées, des équipements de protection individuelle tels que des gants ou des lunettes de sécurité peuvent être nécessaires pour éviter les blessures.	Durante l'installazione o la manutenzione delle aste filettate, potrebbero essere necessari dispositivi di protezione individuale come guanti o occhiali di sicurezza per evitare lesioni.	Bij het installeren of onderhouden van draadstangen kunnen persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen of een veiligheidsbril vereist zijn om letsel te voorkomen.	Al instalar o mantener varillas roscadas, es posible que se requiera equipo de protección personal, como guantes o gafas de seguridad, para evitar lesiones.	Při instalaci nebo údržbě závitových tyčí mohou být vyžadovány osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice nebo ochranné brýle, aby nedošlo ke zranění.	Prilikom postavljanja ili održavanja navojnih šipki može biti potrebna osobna zaštitna oprema poput rukavica ili zaštitnih naočala kako bi se izbjegle ozljede.	Prilikom postavljanja ili održavanja navojnih šipki može biti potrebna osobna zaštitna oprema poput rukavica ili zaštitnih naočala kako bi se izbjegle ozljede.	menetes rudak felszerelésekor vagy karbantartásakor személyi védőfelszerelésre, például kesztyűre vagy védőszemüvegre lehet szükség a sérülések elkerülése érdekében.
"Dieses Produkt enthält Kleinteile, die verschluckt werden können. Erstickungsgefahr. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren."	"This product contains small parts that can be swallowed. Choking hazard. Not suitable for children under 3 years."	"Ce produit contient de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement. Risque d'étouffement. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans."	"Questo prodotto contiene piccole parti che possono costituire pericolo di soffocamento. Pericolo di soffocamento. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni."	"Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren. Verstikkingsgevaar. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar."	"Este producto contiene piezas pequeñas que pueden suponer un riesgo de asfixia. Peligro de asfixia. No apto para niños menores de 3 años."	"Tento produkt obsahuje malé části, které mohou představovat nebezpečí udušení. Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine. Nevhodné pro děti do 3 let."	"Ovaj proizvod sadrži male dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja. Opasnost od gušenja. Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine."	"Ta izdelek vsebuje majhne dele, ki lahko predstavljajo nevarnost zadušitve. Nevarnost zadušitve. Ni primeren za otroke, mlajše od 3 let."	"Ez a termék olyan apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek. Fulladásveszély. Nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára."
"Beim Arbeiten mit Dübeln und Werkzeugen besteht Verletzungsgefahr. Tragen Sie stets geeignete Schutzkleidung, wie Schutzbrille und Handschuhe."	"There is a risk of injury when working with dowels and tools. Always wear suitable protective clothing, such as safety glasses and gloves."	"Il existe un risque de blessure lors du travail avec des chevilles et des outils. Portez toujours des vêtements de protection appropriés, tels que des lunettes de sécurité et des gants."	"Quando si lavora con tasselli e utensili sussiste il rischio di lesioni. Indossare sempre indumenti protettivi adeguati, come occhiali e guanti protettivi."	"Bij het werken met deuvels en gereedschappen bestaat gevaar voor letsel. Draag altijd geschikte beschermende kleding, zoals een veiligheidsbril en handschoenen."	"Al trabajar con tacos y herramientas existe riesgo de lesiones. Utilice siempre ropa protectora adecuada, como gafas y guantes de seguridad."	"Při práci s hmoždinkami a nástroji hrozí nebezpečí poranění. Vždy používejte vhodný ochranný oděv, jako jsou ochranné brýle a rukavice."	"Prilikom rada s tiplama i alatima postoji opasnost od ozljeda. Uvijek nosite prikladnu zaštitnu odjeću, poput zaštitnih naočala i rukavica."	"Pri delu z moznički in orodji obstaja nevarnost poškodb. Vedno nosite primerna zaščitna oblačila, kot so zaščitna očala in rokavice."	"A tiplivel és szerszámokkal végzett munka során sérülésveszély áll fenn. Mindig viseljen megfelelő védőruházatot, például védőszemüveget és kesztyűt."
"Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lagern Sie es an einem trockenen und sicheren Ort."	"Keep the product out of the reach of children. Store in a dry and safe place."	"Conserver le produit hors de portée des enfants. Conserver dans un endroit sec et sûr."	"Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Conservare in un luogo asciutto e sicuro."	"Houd het product buiten bereik van kinderen. Bewaar het op een droge en veilige plaats."	"Mantener el producto fuera del alcance de los niños. Conservar en un lugar seco y seguro."	"Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí. Skladujte na suchém a bezpečném místě."	"Proizvod čuvajte izvan dohvata djece. Čuvajte na suhom i sigurnom mjestu."	"Izdelek hranite izven dosega otrok. Hraniti na suhom in varnem mestu."	"A terméket tartsa gyermekektől elzárva. Tárolja száraz és biztonságos helyen."

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26456964									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
"Einige Bestandteile dieses Produkts können chemische Substanzen enthalten, die gesundheitsschädlich sein können. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen und halten Sie das Produkt von Lebensmitteln fern."	"Some ingredients of this product may contain chemical substances that may be harmful to health. Avoid contact with skin and eyes and keep the product away from food."	"Certains composants de ce produit peuvent contenir des substances chimiques pouvant être nocives pour la santé. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et gardez le produit à l'écart des aliments."	"Alcuni componenti di questo prodotto possono contenere sostanze chimiche potenzialmente dannose per la salute. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi e tenere il prodotto lontano dagli alimenti."	"Sommige componenten van dit product kunnen chemische stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid. Vermijd contact met huid en ogen en houd het product uit de buurt van voedsel."	"Algunos componentes de este producto pueden contener sustancias químicas que pueden ser perjudiciales para la salud. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga el producto alejado de los alimentos."	"Některé součásti tohoto výrobku mohou obsahovat chemické látky, které mohou být zdraví škodlivé. Vyvarujte se kontaktu s pokožkou a očima a udržujte výrobek mimo dosah potravin."	"Neke komponente ovog proizvoda mogu sadržavati kemijske tvari koje mogu biti štetne za zdravlje. Izbjegavajte kontakt s kožom i očima i držite proizvod dalje od hrane."	"Nekatere komponente tega izdelka lahko vsebujejo kemične snovi, ki so lahko škodljive za zdravje. Izogibajte se stiku s kožo in očmi ter hranite izdelek ločeno od hrane."	"A termék egyes összetevői olyan vegyi anyagokat tartalmazhatnak, amelyek károsak lehetnek az egészségre. Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést, és tartsa távol a terméket élelmiszerektől."
"Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen sorgfältig. Bei unsachgemäßer Handhabung können Verletzungen auftreten."	"Read and follow all instructions carefully. Injury may occur if handled improperly."	"Lisez et suivez attentivement toutes les instructions. Des blessures peuvent survenir en cas de mauvaise manipulation."	"Leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni. Se maneggiato in modo improprio potrebbero verificarsi lesioni."	"Lees en volg alle instructies zorgvuldig. Bij onjuist gebruik kan letsel optreden."	"Lea y siga todas las instrucciones atentamente. Pueden producirse lesiones si se manipula incorrectamente".	"Přečtěte si pečlivě všechny pokyny a dodržujte je. Při nesprávné manipulaci může dojít ke zranění."	"Pažljivo pročitajte i slijedite sve upute. Može doći do ozljeda ako se nepravilno rukuje."	"Pažljivo preberite in upoštevajte vsa navodila. Če z njimi ravnate nepravilno, lahko pride do poškodb."	"Gondosan olvassa el és kövesse az összes utasítást. A nem megfelelő kezelés sérülést okozhat."
"Stellen Sie sicher, dass die Dübel für die jeweilige Wand- und Lastenart geeignet sind. Unsachgemäße Verwendung kann zu strukturellen Schäden führen."	"Make sure the anchors are suitable for the type of wall and load. Improper use can cause structural damage."	"Assurez-vous que les ancrages sont adaptés au type de mur et à la charge. Une mauvaise utilisation peut entraîner des dommages structurels."	"Assicurarsi che gli ancoraggi siano adeguati al tipo di parete e al carico. Un uso improprio può causare danni strutturali."	"Zorg ervoor dat ankers geschikt zijn voor het type muur en belasting. Onjuist gebruik kan leiden tot structurele schade."	"Asegúrese de que los anclajes sean apropiados para el tipo de pared y carga. El uso inadecuado puede provocar daños estructurales".	"Ujistěte se, že kotvy jsou vhodné pro typ stěny a zatížení. Nesprávné použití může způsobit poškození konstrukce."	"Osigurajte da su sidra prikladna za vrstu zida i opterećenje. Nepravilna uporaba može uzrokovati oštećenje konstrukcije."	"Zagotovite, da so sidra primerna za vrsto stene in obremenitev. Nepravilna uporaba lahko povzroči strukturne poškodbe."	"Győződjön meg arról, hogy a horgonyok megfelelnek a fal típusának és a terhelésnek. A nem megfelelő használat szerkezeti károsodást okozhat."